

Električna peć za pizzu

HR – Korisnički priručnik

Pročitajte i slijedite ove izjave kako biste lakše zajamčili sigurnost i spriječili materijalnu štetu.

OPREZ: označava opasnu situaciju koja, ako se ne izbjegne, može prouzročiti lakše ili umjerene ozljede.

UPOZORENJE: označava opasnu situaciju koja, ako se ne izbjegne, može prouzročiti smrt ili teške ozljede.

OPASNOST: označava opasnu situaciju koja će, ako se ne izbjegne, prouzročiti smrt ili teške ozljede.

UPOZORENJE! UPOTREBLJAVAJTE SAMO NA OTVORENOM RADU SVOJE SIGURNOSTI.

Pozorno pročitajte ove upute i pobrinite se da vaša peć za pizzu bude pravilno ugrađena, sastavljena, održavana i servisirana u skladu s ovim uputama. Ako se ne budete pridržavali ovih uputa, može doći do ozbiljnih tjelesnih ozljeda i/ili materijalne štete.

Ako imate bilo kakvih pitanja u vezi sa sastavljanjem ili radom ove peći za pizzu, obratite se svojem prodavaču.

Napomena za korisnika:

UPOTREBLJAVAJTE SAMO NA OTVORENOM. PROČITAJTE UPUTE PRIJE UPORABE UREĐAJA.

UPOZORENJE: DOSTUPNI DIJELOVI MOGU BITI VRLO VRUĆI, ČUVAJTE IZVAN DOHVATA MLAĐE DJECE.

NEMOJTE PREMJEŠTATI UREĐAJ TIJEKOM PEČENJA. ZADRŽITE PRIRUČNIK ZA BUDUĆU UPORABU.

CRTEŽI SLUŽE SAMO U REFERENTNE SVRHE.



ELEKTRIČNA PEĆ ZA PIZZU			
90355 (13 INČA)		90356 (17 INČA)	
220 – 240 V~ 50 – 60 Hz	2200 W	220 – 240 V~ 50 – 60 Hz	2200 W
IPX4	Neto masa: 15,3 kg	IPX4	Neto masa: 21,2 kg
Millarco International A/S Rokhøj 26, 8520 Lystrup, Danska www.millarco.com www.cozze-pizza.com			

Nemojte odložiti električni uređaj u nerazvrstani komunalni otpad, odnesite ga na posebna mjesta za prikupljanje otpada. Obratite se lokalnoj upravi za informacije o dostupnim sustavima za prikupljanje otpada. Ako se električni uređaji odlažu na odlagališta ili smetlišta, opasne tvari mogu iscuriti u podzemne vode i dospjeti u prehrambeni lanac, što šteti vašem zdravlju i dobrobiti.

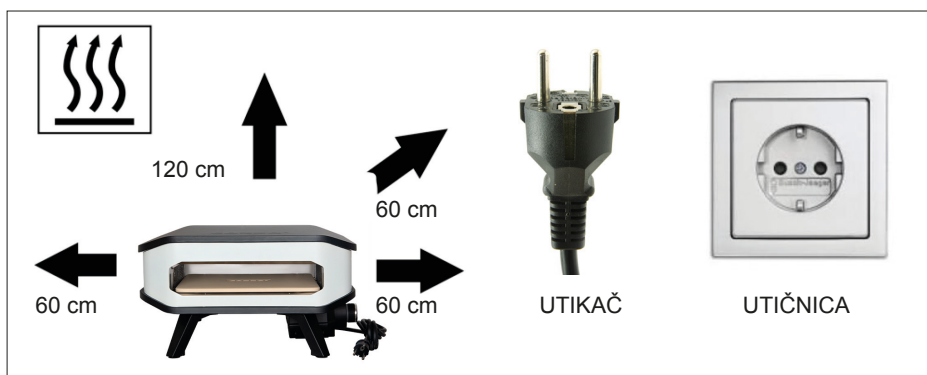
1.1. Ugradnja i sastavljanje

UPOZORENJE

- Ovaj model peći za pizzu namijenjen je samo za samostojeću uporabu na ravnoj površini.
- Pozorno pročitajte sljedeće upute i provjerite je li vaša peć za pizzu pravilno ugrađena, sastavljena i održavana. Ako se ne budete pridržavali ovih uputa, može doći do ozbiljnih tjelesnih ozljeda i/ili materijalne štete.

OPREZ

- Kako biste smanjili rizik od materijalne štete i/ili tjelesne ozljede, nemojte upotrebljavati produžni kabel za napajanje osim ako nije u skladu sa specifikacijama navedenima u ovom korisničkom priručniku.
- Ako je uporaba produžnog kabela nužna, mora biti priključen na utičnicu s uzemljenjem. Upotrebljavajte samo kabel promjera 1,63 mm (14 G) s utikačem s uzemljenjem, prikladan za uporabu s vanjskom peći za pizzu. Produžni kabel ne smije biti dulji od četiri metra. Neka produžni kabel bude što kraći. Pregledajte produžni kabel prije uporabe i zamijenite ga u slučaju oštećenja.
- Pobrinite se da ne postoji opasnost od spoticanja na kabel.
- Priključke održavajte suhima.
- Poklopac peći za pizzu mora se držati dalje od zapaljivih materijala tijekom uporabe.
- Poklopac peći za pizzu ne smije se staviti na zapaljivu površinu dok se ne ohladi.
- Nemojte stavljati poklopac peći za pizzu na peć za pizzu tijekom pečenja.
- NEMOJTE ostavljati opasne predmete poput upaljača ili tekućine za upaljač pokraj poklopca peći za pizzu. Naime, poklopac peći za pizzu nakon uporabe isijava toplinu u svim smjerovima.
- Pridržavajte se svih lokalnih zakona i propisa pri uporabi ove peći za pizzu.
- Ako imate bilo kakvih pitanja u vezi sa sastavljanjem ili radom, obratite se svojem prodavaču.
- Preporučuje se nošenje zaštitnih rukavica pri rukovanju posebno vrućim dijelovima.
- Korisnik ne smije rukovati dijelovima koje je zapečatio proizvođač ili njegov zastupnik.
- NAPOMENA ZA POTROŠAČA: zadržite priručnik za buduću uporabu.



1.2. Rad

OPASNOST

- Upotrebljavajte peć za pizzu na otvorenom na dobro prozračenom mjestu. Nemojte upotrebljavati u garaži, zgradi, natkrivenom prolazu, šatoru ili bilo kojem drugom zatvorenom prostoru ili ispod nadzemne zapaljive konstrukcije.
- Nemojte upotrebljavati drveni ugljen, brikete, tekuće gorivo ili vulkansko kamenje u peći za pizzu.

UPOZORENJE

- Upotrebljavajte isključivo kako je opisano u ovom korisničkom priručniku. Nepravilna uporaba može prouzročiti požar, strujni udar ili ozljedu.
- Peć za pizzu treba biti priključena isključivo na utičnicu s uzemljenjem. Nemojte upotrebljavati adaptere za utičnicu.
- Ova peć za pizzu treba se napajati putem strujne zaštitne sklopke (RCD) čija nazivna diferencijalna struja ne prelazi 30 mA.
- Nemojte rukovati peći za pizzu ako je električna utičnica oštećena.
- Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, njegov serviser ili podjednako kvalificirana osoba kako bi se izbjegla opasnost.
- Uređaj uvijek iskopčajte povlačenjem utikača. Nemojte povlačiti kabel.
- Nemojte upotrebljavati peć za pizzu tri metra od bilo kakve vode, poput bazena ili jezera.
- Nemojte upotrebljavati peć za pizzu 60 cm od zapaljivih materijala. Najmanje sigurne udaljenosti jesu: iznad peći za pizzu 1,2 m. Iza peći i sa strana 60 cm (pogledati sliku).
- Pazite da u prostoru za pripremu hrane nema zapaljivih para i tekućina, poput benzina, alkohola itd., ni zapaljivih/gorivih materijala.
- Ako se zapali masnoća, zatvorite poklopac, isključite tipku za napajanje, isključite peć za pizzu iz utičnice i ostavite poklopac zatvorenim dok se vatra ne ugasi. Nemojte gasiti požar tekućinom.

- Dostupni dijelovi mogu biti vrlo vrući. Čuvajte izvan dohvata mlađe djece i kućnih ljubimaca.
- Djecu trebate nadzirati kako se ne bi igrala uređajem.
- Konzumacija alkohola, lijekova na recept, lijekova bez recepta ili ilegalnih droga može umanjiti sposobnost osobe koja ih konzumira da pravilno i sigurno sastavi, premjesti ili pohrani peć za pizzu ili upravlja njome.
- Upute koje se odnose na osobe (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja nisu primjenjive.
- Nemojte ostavljati peć za pizzu bez nadzora tijekom zagrijavanja ili uporabe. Budite oprezni tijekom uporabe peći za pizzu.
- Nemojte premještati peć za pizzu tijekom uporabe.
- Držite električne kabele za napajanje podalje od zagrijanih površina. Slijedite upute za vođenje kabela.
- Postavite kabel za napajanje podalje od površina kojima prolaze ljudi. Namjestite kabel tako da ga nitko ne može potegnuti ili se spotaknuti o njega.
- Nemojte upotrebljavati peć za pizzu ako vam je ispala ili je na bilo koji način oštećena.
- Drveni ugljen ili slična zapaljiva goriva ne smiju se upotrebljavati s ovom peći za pizzu.
- Peć za pizzu treba priključiti na utičnicu koja ima priključak s uzemljenjem.
- Potrebno je redovito provjeravati ima li na kabelu za napajanje znakova oštećenja, a peć za pizzu ne smije se upotrebljavati ako je kabel oštećen.
- Kako biste se zaštitili od strujnog udara, nemojte uranjati kabel, utikače, sonde ili peć za pizzu u vodu ili druge tekućine.
- Kako biste spriječili strujni udar, nemojte prskati tekućinu u peć za pizzu.
- Upotrebljavajte peć za pizzu isključivo na ravnoj površini otpornoj na toplinu.
- Nosite rukavice otporne na toplinu kada rukujete peći za pizzu.

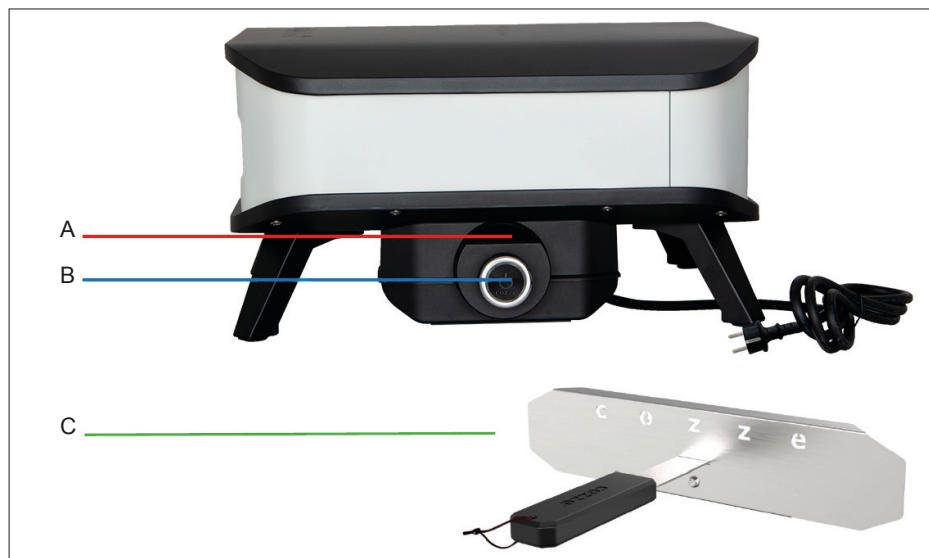
OPREZ

- Kada priključujete ovu peć za pizzu na napajanje, provjerite odgovara li napon napajanja nazivnom naponu označenom na oznaci uređaja.
- Nemojte prekoračiti snagu električne utičnice.
- Nemojte upotrebljavati peć za pizzu u vozilu ili u skladišnom ili teretnom prostoru vozila. To uključuje, među ostalim, automobile, kamione, karavane, minikombije, sportska terenska vozila, mobilne kućice, kamp-prikolice i brodice.
- Tijekom ugradnje: nemojte postavljati na površine ili u blizini zidova, pregrada ili kuhinjskog namještaja i slično (osim ako su izrađeni od nezapaljivog materijala ili obloženi nezapaljivim materijalom za toplinsku izolaciju) te obratite pozornost na protupožarne propise.
- Nemojte upotrebljavati peć za pizzu s poklopcem dulje od dva sata kako biste spriječili pregrijavanje peći.
- NEMOJTE upotrebljavati kamen za pečenje na otvorenom plamenu.

- Izbjegavajte ekstremne promjene temperature kamena za pečenje. NEMOJTE stavljati zamrznutu hranu na vrući kamen za pečenje.
- Kamen za pečenje jest lomljiv i može puknuti ako se udari ili padne.
- Kamen za pečenje vrlo je vruć tijekom uporabe i ostaje vruć dugo nakon uporabe.
- NEMOJTE hladiti kamen za pečenje vodom kada je vruć.
- Nakon što očistite kamen za pečenje vodom, osušite kamen za pečenje prije uporabe. To možete učiniti u uobičajenoj pećnici pri temperaturi od 60 °C (140 °F) u trajanju od dva sata.
- Spremite kamen za pečenje pizze na suho i toplo mjesto.
- Kamen za pečenje pizze smatra se potrošnim dijelom i nije pokriven jamstvom.
- Pustite da se peć za pizzu ohladi prije premještanja, čišćenja ili spremanja.
- Poklopac peći za pizzu ne smije se upotrebljavati u blizini zapaljivih materijala tijekom pečenja (proizvodi na bazi nafte, razrjeđivači ili bilo koji drugi čvrsti predmet koji nosi oznaku upozorenja o zapaljivosti).
- Pokrijte peć za pizzu tek kada se ohladi.

2. Značajke proizvoda

A: zaslon s LED diodama služi kao digitalni termometar koji prikazuje temperaturu površine za pečenje dok se ne postigne zadana temperatura. Time se osigurava precizno i točno očitavanje temperature vaše peći za pizzu.



- B: upravljački gumb jednostavan je za uporabu. Pritisnite za uključivanje ili isključivanje uređaja. Okrenite u smjeru kazaljke na satu kako biste povećali željenu temperaturu ili u smjeru suprotnome od smjera kazaljke na satu kako biste smanjili željenu temperaturu. Pritisnite gumb tri sekunde za prebacivanje između °F i °C.
- C: poklopac peći za pizzu upotrebljava se i tijekom zagrijavanja peći i tijekom pečenja pizze.



UPOZORENJE
VISOKA
TEMPERATURA

OPREZI!

NEMOJTE DIRATI KUĆIŠTE; GORNJU
PLOČU NI GRIJAČ TIJEKOM UPORABE.
DOSTUPNI DIJELOVI MOGU BITI VRLO
VRUĆI.

PRIPREMA ZA UPORABU

Pažljivo slijedite ove upute kako biste izbjegli ozbiljno oštećenje peći za pizzu i kako se ne biste ozlijedili i oštetili imovinu.

1. Pažljivo sastavite peć za pizzu i poklopac u skladu s uputama za sastavljanje.
2. Priključite peć za pizzu u isključenu utičnicu.
3. Nemojte zaboraviti iskopčati utikač iz utičnice nakon uporabe.

FUNKCIJE UPRAVLJAČKOG GUMBA

- Pritisnite gumb kako bi se uređaj uključio i kako bi se prikazala temperatura.
- Okrenite u smjeru kazaljke na satu kako biste povećali željenu temperaturu ili u smjeru suprotnome od smjera kazaljke na satu kako biste smanjili željenu temperaturu.
- Pritisnite gumb tri sekunde za prebacivanje između °F i °C.
- Postavke temperature: nakon što okrenete upravljački gumb i postavite željenu temperaturu, otpustite upravljački gumb i zaslon će zatreperiti tri puta kako bi se potvrdila zadana temperatura. Peć za pizzu zatim će se početi zagrijavati dok se ne postigne zadana temperatura. Na zaslonu će se prikazivati napredak od trenutne temperature dok se ne postigne zadana temperatura. Imajte na umu da je temperatura koja se prikazuje na zaslonu odabrana zadana temperatura. Nakon što se hrana stavi na površinu za pečenje, temperatura vaše površine za pečenje past će jer je hrana hladna. Na zaslonu će se i dalje prikazivati zadana temperatura koju ste postavili, a peć će se zagrijavati dok se ne postigne zadana temperatura.
- Pritisnite gumb kako biste isključili uređaj.
- Iskopčajte utikač iz utičnice kada ne upotrebljavate peć.

UNAPRIJED ZAGRIJTE PEĆ ZA PIZZU

- Postavite poklopac u otvor peći. Pritisnite upravljački gumb (B) kako biste uključili peć za pizzu, okrenite upravljački gumb u smjeru kazaljke na satu kako biste povećali temperaturu između 350 i 400 °C. Nakon otprilike 3 – 5 minuta postiže se željena temperatura u peći, ali kamen za pečenje pizze uvijek će se dulje zagrijavati. Nakon otprilike 20 minuta pizza će se moći staviti na kamen za pečenje.

OKOLNI UVJETI

- Uporaba peći u hladnijoj klimi ili na višoj nadmorskoj visini produljit će vrijeme pečenja.
- Trajni vjetar snizit će unutarnju temperaturu peći za pizzu.
- Ploče za pečenje lako su zamjenjive.

3. Pohrana

- Uvijek pustite da se peć za pizzu ohladi prije spremanja.
- Uređaj uvijek iskopčajte povlačenjem utikača. Nemojte povlačiti kabel.
- Pokrijte peć za pizzu tek kada se ohladi.
- Uvijek čuvajte prekrivenu peć za pizzu na toplom i suhom mjestu.

4. Čišćenje i održavanje

OPREZ: čišćenje i održavanje treba se obavljati kada je peć za pizzu hladna i kada je utikač iskopčan iz utičnice.

„Spaljivanjem” ostataka hrane u peći za pizzu nakon svake uporabe (otprilike 15 minuta) smanjit ćete prekomjerne količine ostataka hrane. Preporučuje se da čistite i održavate uređaj barem jednom mjesečno kako biste produljili vijek trajanja peći za pizzu i smanjili mogućnost problema.

5. Čišćenje

- Pustite da se peć za pizzu ohladi prije čišćenja.
- Nemojte čistiti peć za pizzu opremom za visokotlačnu paru ili vodenim mlazom.

VANJSKA POVRŠINA

- Čistite blagim deterdžentom ili otopinom sode bikarbone u vrućoj vodi. Neabrazivni prašak za ribanje može se upotrijebiti za tvrdokorne mrlje, a zatim isprati vodom.

PLASTIČNE POVRŠINE

- Operite mekom krpom i vrućom otopinom sapunaste vode. Isperite vodom. Nemojte upotrebljavati abrazivna sredstva za čišćenje, odmašćivače ili koncentrirano sredstvo za čišćenje roštilja na plastičnim dijelovima.

KAMEN ZA PEČENJE PIZZE

- Nakon „spaljivanja“ ostataka hrane uklonite ostatke žičanom četkom marke COZZE. Ako je potrebno, hladni kamen za pečenje možete isprati vodom. Provjerite je li kamen za pečenje potpuno suh prije sljedeće uporabe.

6. Vraćanje uređaja radi popravka, servisa i jamstva

- Nemojte izmjenjivati peč za pizzu. Time peč za pizzu može postati nesigurna. Svaka će izmjena poništiti jamstvo.
- Ako ne možete otkloniti kvar slijedeći ove upute, obratite se svojem lokalnom distributeru za savjet, pregled ili upute za popravak.
- Sačuvajte sve dokaze o plaćanju i potvrdu o ugradnji u svrhu jamstva. Ako ih ne možete dostaviti, sva će se jamstva smatrati nevaljanima.

7. NAJBOLJE PIZZE PEKU SE U PEĆI ZA PIZZU MARKE COZZE

Za najbolje rezultate potrebno vam je dobro tijesto i vrlo vruća peč za pizzu, po mogućnosti oko 400 °C. Ukratko, peč za pizzu mora biti VRLO vruća jer upravo visoka temperatura čini pizzu hrskavom i prozračnom.

Uključite peč za pizzu dovoljno rano prije pečenja pizze.

Što trebate učiniti:

Provjerite jesu li peč za pizzu i kamen za pečenje pizze dobro postavljeni. Uključite peč za pizzu u utičnicu i unaprijed zagrijte peč kako je opisano u ovom priručniku.

Kamen će se uvijek zagrijavati dulje od same peći i bit će dovoljno vruć tek nakon najmanje 20 minuta zagrijavanja.

Točna temperatura kamena za pečenje može se odrediti infracrvenim termometrom marke Cozze.

Imajte na umu da vjetar i vanjska temperatura mogu utjecati na vrijeme zagrijavanja.

Pustite peč za pizzu otprilike 20 minuta da se zagrije. Zatim će biti spremna ispeći najukusnije pizze.

Kad je vaša pizza spremna za pečenje, nježno je gurnite u peč na kamen za pečenje lopatom za pizzu. Nemojte prilagođavati temperaturu, ostavite postavke temperature kakve jesu i pazite da je poklopac cijelo vrijeme na peći.

Nakon otprilike 40 sekundi izvadite pizzu, okrenite je za 90 stupnjeva i nježno je gurnite natrag unutra.

Ponavljajte dok pizza ne postane hrskava i dok se sir ne otopi.

Nježno izvadite pizzu iz peći i stavite je na dasku za rezanje.

Pustite da se vrela pizza malo ohladi prije nego što je narežete i podijelite s najmilijima.

Uživajte u svojoj peći za pizzu i dobar tek!

8. Opće jamstvo društva Cozze:

Društvo Cozze daje dvogodišnje jamstvo na sve proizvode.

Navedeno jamstvo podliježe sljedećem:

- Proizvod društva Cozze upotrebljava se u skladu s uputama u korisničkom priručniku.
- Proizvod društva Cozze nije izmijenjen.
- Proizvod društva Cozze pravilno je sastavljen u skladu s propisima.
- Proizvod društva Cozze održava se i redovito čisti u skladu s korisničkim priručnikom.
- Proizvod društva Cozze čuva se prekriven kada se ne upotrebljava.
- Pohrana proizvoda društva Cozze zimi: svi drveni dijelovi, kameni za pečenje pizze i dodaci za proizvode društva Cozze moraju se čuvati u zatvorenim prostorima zimi.
- Proizvod društva Cozze je, kada je primjenjivo, priključen na odgovarajuću vrstu plina ili struje.
- Proizvod društva Cozze postavlja se na ravnu i sigurnu površinu.
- Na proizvod društva Cozze ne ugrađuju se neoriginalni dijelovi.
- Proizvod društva Cozze ne smije se čuvati kao stalna komponenta u blizini mora, bazena ili hidromasažnih kada u kojima se nalazi klor.
- Proizvod društva Cozze namijenjen je samo za osobnu uporabu.

Jamstvo ne pokriva

proizvode društva Cozze koji su neispravni, oštećeni ili na drugi način degradirani zbog:

- očekivanog trošenja i habanja pri normalnoj uporabi
- vandalizma
- vremenskih nepogoda poput tuče, olujnog nevremena, tornada, cunamija, potresa ili jakih oluja
- ostalih uvjeta poput kisele kiše, klora/soli u zraku i drugih okolišnih uvjeta.

9. EZ izjava o sukladnosti

Robna marka: Cozze
Naziv modela: El-oven 13", El-oven 17"
Broj modela: 90355, 90356
Opis proizvoda: vanjska električna peć za pizzu

Mi, društvo Millarco International A/S, sa sjedištem na adresi Rokhøj 26, 8520 Lystrup, Danska, izdajemo ovu izjavu o sukladnosti pod vlastitom odgovornošću.

Predmet izjave: El-oven 13", El-oven 17"

Prethodno opisani predmet izjave u skladu je s relevantnim propisima EU-a o usklađivanju zakonodavstava:

Proizvodi El-oven 13" i El-oven 17" proizvedeni su u skladu s:

Direktivom 2014/35/EU o niskom naponu (LVD)

Direktivom 2014/30/EU o elektromagnetskoj kompatibilnosti (EMC)

Direktivom 1935/2004/EZ o materijalima i predmetima koji dolaze u dodir s hranom

Direktivom 2012/19/EU o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi (OEEO)

normom IEC 60068-2-52 IPX4 za ispitivanje u slanoj komori

i sljedećim normama:

Sigurnost/zdravlje:

EN 60335-2-78:2003 + A1:2008 + A11:2020

EN 60335-2-36:2002 + A1:2004 + A2: 2008 + A11:2012

EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A2:2019 + A14:2019 + A15:2021

EN 62233: 2008

EMC:

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2: 2019 + A1:2021

EN 61000-3-3: 2013 + A1:2019 + A2:2021

Proizvod nosi oznaku CE koja je prvi put postavljena 2022. i potvrdu o EZ ispitivanju tipa koje je provelo društvo: TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, 90431 Nürnberg, Njemačka

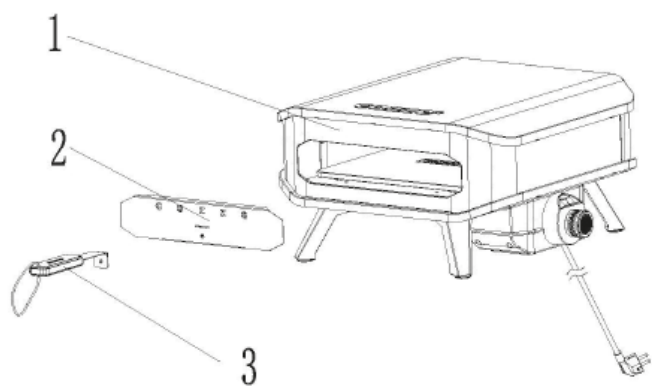
Adresa proizvođača:

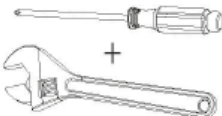
Millarco International A/S, Rokhøj 26, 8520 Lystrup, Danska

Potpisao za društvo Millarco International A/S, Lystrup, Danska, i u ime njega 30. listopada 2022.

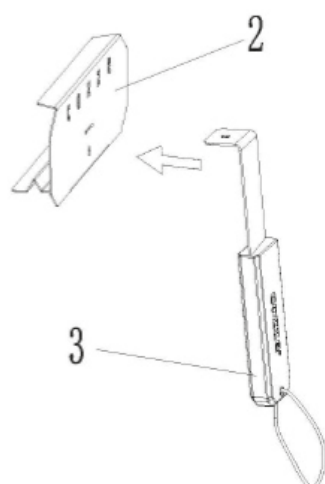


Lars Bærentsen, glavni izvršni direktor

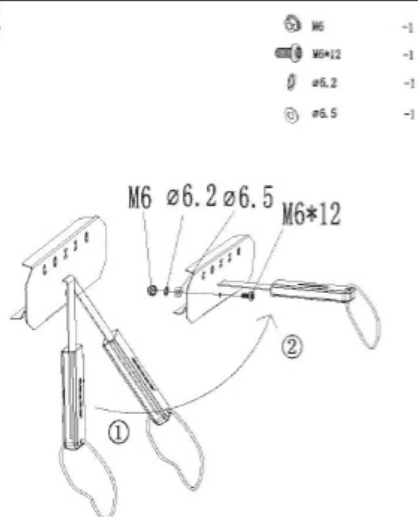


1		*1	  
2		*1	
3		*1	

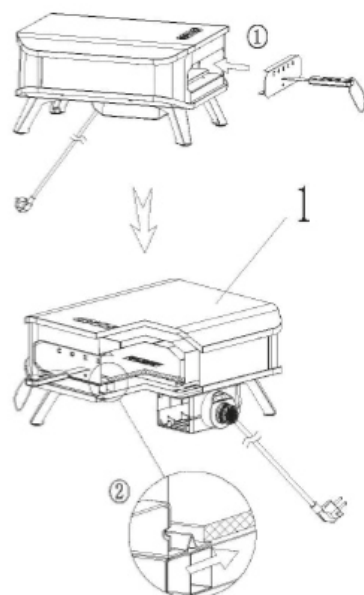
1



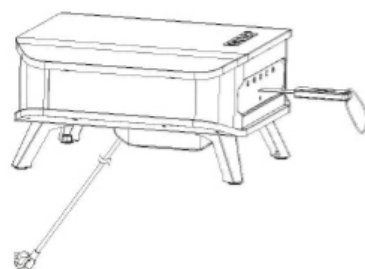
2



3



4



OK